نمايه سازی نشریات ادواری

نوشتته: پیتر فراویدی
ترجمه: زهرا آقادری

امروزه بعلت کثرت نشریات ادواری، مسئله نمايه‌سازی آنها به‌زمان‌دانی در احساس می‌شود. نشریه The Newspaper Press Directory از ۵۵۰۰ نشریه ادواری را نام می‌برد که در برپذیرایی کبیر منتشر می‌شوند. بر طبق آمار، ۲۰۰۰۰ نشریه ادواری در ایالات متحده و کانادا منتشر شده است که به هیچ‌وجه نماه‌ساز ندارند، حال آنکه تعداد کبیری از آنها بایستی حداکثر یک نماه سالیانه باشد. داشتن نماه، بخصوص برای مجلاتی که حاوی گزارش‌های پژوهشی هستند یا بسیار ضروری است و اینگونه نشریات بدون داشتن نماه بژم می‌توانند مورد استفاده محققین قرار گیرند.

هدف از تهیه نماه از نشریات ادواری این است که بتوان به‌وسیله آنها محل مواد خاص را تعیین نمود. (با وجود اینکه اکثر استفاده کنندگان نماه مجلات مایل نیستند که برای یافتن مطلب مورد نیاز خود به بررسی کامل نماهی و یا تجزیه و تحلیل دقیق آن پردازند، نیاز برخی از مجلات بیک نماهی جامع را نمی‌توانند گرفت.) این نیاز بخصوص در مورد مجلاتی که چکیده‌سازی محتمل از آنها را تشکیل می‌دهد، یا آنهایی که در یک زمینه مخصوص اطلاعاتی مهمی بیشتر می‌آید، احساس می‌شود.

انواع نشریات ادواری

نماه نشریات ادواری بر حسب نوع نشریات تفاوت می‌یابد. عواملی چنده که در تهیه نماه نشریات ادواری موثرند، عبارتند از: موضوع نشریات و برخی از جنبه‌های خاص آنها، سطح معلومات افرادی که نشریه برای آنها نوشته می‌شود، حجم مجله و بالاخره نوع افرادی که از مجله استفاده می‌کنند.

---

1 Indexing
2 R.L.Collisons Index and Indexing, 2d ed 1959
خصوصیات نمایه نشریات ادواری

با وجود آنکه، اصول کلی نمایه سازی در مورد نشریات ادواری نیز مانند سایر نشریات باید رعایت شود، لازم است که به برخی از جنبه‌های نشریات ادواری و روزنامه‌ها توجه خاص مبذول گردد.

اولین معمول است که نمایه نشریات ادواری بعد از گذشت فاصله زمانی معین تهیه شود. که این فاصله زمانی در مورد مقالات غربی یکسال و در مورد روزنامه‌های زبان اصلی سه ماه و حتی در بعضی از موارد دو ماه است.

نکته چون اغلب در هر شماره، صفحه‌گذار نشریات ادواری مجدداً آغاز می‌شود (این نوع صفحه‌گذاری معمولاً شامل فاصله‌ای کم و بسیار خاص روزنامه‌هاست) لازم است برای نمایه‌سازی مقالات، نه تنها شماره صفحه‌گذار را ذکر نمود، بلکه به شماره مجله و یا تاریخ مشخص آن نیز ارجاع داد.

بر خلاف کتاب‌های معمولی، نشریات ادواری اغلب مشتمل بر تعدادی مقالات مستقل است. در زمینه‌های بسیار متغیری هستند که بکلم توسین‌دانان مختلفی می‌باشد. از این رو، به‌عنوان یک‌درک‌دهت، را در مورد انتخاب سر عناوین های موضوعی استاندارد شده بعمل آورد تا یک‌درک کامل نه تنها بین مواد گوناگونی که در حال حاضر نمایه می‌شوند، بلکه بین اندازه‌ها که در آینده نمایه خواهد شد، حفظ شود. هنگامیکه یک سر عناوین موضوعی انتخاب شد، باشیست کلیه ارجاعات لازم نیز برای آن تعیین شود و اگر مرادبندان تنها یک نیز ذکر گردد، لیکن در اینجا یاد شده بسیار تغییر اصلاحات در اثر مروز زمان توجه دقیق می‌شود. به‌عنوان مثال می‌توان فکر کردی که زمانی در فیزیک، میاندهای الکترومنگناطیسی نام گرفته بود، امرور میاندهای که ایمنی خوانده می‌شود. در حال زمانی که قبول کردن چنین سرنوشت‌های موضوعی جدید ضروری بنظر می‌رسد اصلاح قابلیتی بایستی حداکثر برای مدتی در نمایه نگاه داشته شود و به اصلاح جدید ارجاع داده شود.

تا چه میزان موضوعات مقالات نشریات ادواری باشیست نمایه‌سازی شوند؟ نمایه اغلب نشریات ادواری

متعارض به دادن یک موضوع برای هر مقاله است که اغلب کافی نیست. بسیاری از مقالات علاوه بر یک موضوع کلی، مشتمل بر اطلاعاتی از ارزشی راجع به سایر زمینه‌ها هستند که به‌نهایت خود درای علوم است. به‌همین‌نام و عده‌ای خواهان کسب این اطلاعات هستند. از این رو، مشتمل بر اطلاعات نیز باید سر عناوین خاص داد. آنچه که می‌توانیم در این جا بیان داریم این است که حدود و دامنه نمایه
مجلات استثنیه به نوع نشریه ادواری، خوانندگان آن، مهمتر از همه مقدار جایی است که ویراستار یا ناشر برای نمایه‌گردن نشریه اختصاص داده است.

برخی از نشریات ادواری دارای دو نمایه جدایگان برای "نویسندگان" و "موضوع ها" هستند: لیست

---

کیت C.H.J. The Times Index The Indexer Vo. 1 No. 3 (Spring 1979) P.27.
برای آوردن مثال دیگری میتوان به نسخه شورش های نزدیک سال پیش لوس انجلس اشاره نمود.
این نسخه در "نیمایه تایمز" بین تریب‌های شده این "نیمایه تایمز" در لوس انجلس و نیز ارتجاعی از لوس انجلس برای آن ذکر شده است. در "نیمایه تایمز" تمام ارتجاعات مربوط به سیاه‌های یک‌دریه اورده شده ولی چون تعداد آنها بسیار زیاد است به بخش های متعددی تقسیم شده اند. ارتجاعات بین تریب ذکر می‌شوند:

لوس انجلس به بین سیاه‌های ۱۳۹ و ۱۳۶ و ۱۶۸ و ۱۷۹ و (برای شورش وانز) 

بررسی نمایه‌ها

با در نظر گرفتن این موضوع که نشریات ادواری از نظر حروف و پیتی‌ها، انتشار و فاصله انتشار با یکدیگر متفاوتند، در ست نیست که برای تهیه نمایه نشریات ادواری تنها یک روش واحد را پیشنهاد کنیم. مناسب ترین طریق برای بحث درباره این موضوع و پرهیز از تعمیم‌های نامربوط، اینست که به بررسی هفه‌های جایگاه ۱ به‌درازیم و بیننیم که این نمایه‌ها تا چه حد باکر می‌باشد و چگونه می‌شونده‌اند را مطالعه کرده. لیکن در این برنامه هم امکان اشتیاق مبود که میتوان به سادگی به اشتیاقات و یا نکات حذف شده نمایه پی برد و بی‌داننی بهره و بی‌پایش گوی نورد درصد سوالات‌های باشند. از طرف دیگر رابط این نکته را با خاطر داشته که تهیه نمایه کامل‌گراین تمام میشود و امکان دارد سرشاری بودن بسیاری از نمایه‌ها معلول علت‌های اقتصادی و یا اشتیاقات از جانب نمایه‌سازان باشد.

نمایه‌های نخستین
از زمانی که نشریات ادواری وجود آمده اند، مسئله نمایه کردن آنها نیز مطرح بوده است. در اینجا به‌نظر نمایه به‌سادگی که به‌صرفه‌نامه‌های بدو گرفته‌اند در حالت ارزش آنها و هم از این جهت که یک‌دروی بوده و اساس نمایه‌های جایگزین، اشاره کنیم.

در سال ۱۸۲۱، "Gentlemans Magazine" دو جلد نمایه قطع برای سال‌های ۱۸۱۷-۱۸۱۸ منتشر نمود. نمایه مزبور هر چند دارای محدودیت‌هایی است لیکن هنوز ارزش بسیار زیادی

در مطالعه‌کننده که در اینجا ذکر می‌شود از اخرين شماره ها نقل شده اند، این رو ممکن است که شک بعضی از نمایه‌ها نخور کرده باشد (ویراستار)
هر کسی انتظار دارد که تغییرات زیادی بچشمی خورد و به‌طرفانی، یک پرسی گونه از نمایه‌های جدید نشان می‌دهد که هنوز اصولی که‌گردآوری نمایه در پاساب آن استوار باشد، وجود ندارد و هنوز این اطلاعات که استفاده‌کننده از نمایه بدنی در چه کلماتی می‌گردد

همین نمونه کوتاهی نشان می‌دهد که یافتن نام شخص یا محل بسیار ساده است، لیکن اگر بخواهد موضوع بیشتری تری را پیدا کنیم چنین نمایه پی پاسخگوی نیاز شما نخواهد بود و دیگر ارزشی ندارد. ارجاعات لازم در آن دکتر نشده و از آنجا که به یک لغت از عنوان مقالات استناد شده است ونظم آن تا حد زیادی تصادفی است.

نمایه‌هایی از نمایه‌های جدید

با ذکر نمونه‌ای از نمایه‌های قدیم، ذکر چند نمونه از نمایه‌های جدید قابل نگاه می‌باشد. طبیعتاً هر کسی انتظار دارد که تغییرات زیادی بچشمی خورد و به‌طرفانی، یک پرسی گونه از نمایه‌های جدید نشان می‌دهد که هنوز اصولی که‌گردآوری نمایه در پاساب آن استوار باشد، وجود ندارد و هنوز این اطلاعات که استفاده‌کننده از نمایه بدنی در چه کلماتی می‌گردد

حلما نشده است.

مجله پی ایست که هر سه ماه یکبار منتشر می‌شود و دارای نمایه "Public Administration" سالانه پی ایست که مشتمل بر سه قسمت است. در قسمت اول، مقاله‌ها به همان ترتیبی که هر سه ماه به سه ماه منتشر می‌شوند، لیست شده اند. قسمت دوم، لیست کتاب‌های بررسی شده است که به ترتیب الگوی مربی شده اند و هفچند نام نویسندگان قسمت سوم را تشکیل می‌دهد. در تمام قسمتهای گزینه ارجاعات به شماره صفحات است. با این حال در ابتدا توضیحی راجع به صفحه گذاری هر یک از شماره‌های مجله داده نشده است. بنظر می‌رسد که این شکل نمایه تقریباً یک ارشد باشد. اگر کسی مجله را در اختیار داشته باشد، دیگر لزومی ندارد که از نمایه آن استفاده

Lort, Rev. Dr. Michael, Character of his writings
Lort, Roger, monument at Tenby
Lothesley, manor, tenure of
Lothian, John Kerr, Marquis of
no reference from kerr
Lothingland, Island, account of
Lotos, the plant deified
Lotteries
Lotus. See Lotos
Lovat, Rev. John Salt
کند، زیرا با تغییر به فهرست مندرجات مجله میتواند در همان مدت زمان یا کمی بیشتر مطلب
مورد نظر خود را پیاده

است که به پایان زمینه کارش
dقت و صحبت در آن بش و از هر مجله دیگری حائز اهمیت است و جای هیگونه تعجب نیست که
نمایه آن دقیق باشد. نمایه مزبور مربوط از یک مجله قصمه است:

1- لیست فهرست مندرجات ماهیانه مجله

2- اسامی همراهان و صنعت گران که برترین الفبایی مرتب شده اند و ارگات دقیق به آن

آنه داده شده است.

3- اسامی نویسنده‌گان با ذکر تام مقالات آنها

4- مالکیت عمومی بهمراه تام موسائت آنها

5- مالکیت خصوصی بهمراه ذکر تام اشخاص

6- کتاب‌های بررسی شده در یک ترتیب طبقه بندی شده.

در نظر اول نمایه کامل نظر میرسیدم لیکن با یک نگاه دقیق متوسط می‌توانم که قسمت اصلی آن که
نمایه همراهان و صنعت گران است، تنها به شماره صفحه تصاریف ارجاع می‌دهد. بنابراین نمایه
مزبور فاقد بخش موضوعی است. چون اکثر مقالات مصور هستند در نظر اول، ممکن است این
نتیجه زیاد مهم بنظر نیاید. اگر تصاریفی جند از Pussin در مجله باشد، سرانجام می‌تواند در همان
را یافته، لیکن اگر در شماره آنده مجله مقاله ی بی در تصحیح مقاله
قبل باشد و این مقاله به همراه تصویر نباشد، هیچگونه نشانه ی بی که حاکی از ارتباط این مقاله با
مقاله اصلی باند، دیده نمی‌شود و تا پویش فهرست می‌تواند این ارتباط را یافته.

نقش اساسی همان وجود نداشتن یک بخش موضوعی است که در یک چنین نمایه دقیقی غیرقابل
توجه است.

نیازه مجله "Listener" که هر شش ماه یکبار منتشر می‌شود، تقریباً دقیق است. این نمایه

ترکیبی الفبایی از نام نویسنده‌گان، موضوعات و عنوان مقالات به همان ترتیب فهمنده با معکوس است.
به همچون اطلاعات دیگری داده شده، بدین معنی که نام نویسنده بدون ذکر مقاله ی بی که نوشته و
همینطور بالعکس ذکر شده است. در مورد عنوانها داخل های مبنای بسیاری داده شده تا کار
صرفاً از لحاظ ظاهر نمایه سازی موضوعی شباهت پیدا کند. که در آن‌راتیا شرقی فقط تحت
مدخل "گزین" نمایه شده، تنها "آژانس شرقی" نام‌براین کمیاب ارگات موضوعی را نمی‌شود با
مدخل‌های مشاهف محدود جیران کرد.
نماهی ای که برای مجله "Discovery" تدوین شده ترکیبی عجیب از روش‌های گوناگون است. قسمت اول آن را لیست اندازه‌گیری عناوین مقالات تشکیل می‌دهد، دومین قسمت آن لیست عنوان کتابهایی بررسی شده است و بالاخره سومین قسمت آن فهرست موضوعی مقالات مجله است که ارجاعات آن به شماره صفحه‌ها داده شده است.

شکل این فهرست موضوعی ترکیبی است از کلماتی که صحیحاً در عنوان مقالات ذکر شده و سر عناوین های موضوعی ساده.

در نتیجه در یک چنین نمایه‌ی پی به موضوعاتی از قبیل "کمیت و مقدار" تفکر در جهان "مصر" جهانی نفت، "بیلی" برخورد می‌شود در ضمن برای "غذا" "نفت" "بیلی" ارجاعاتی ذکر شده است. لیکن با وجود آنکه نمایه‌ی متاب که ترکیبی از کلمات عنوان و سرعنوان های موضوعی هستند، نقاشی دارد نمایه‌ی مورزرا را می‌توان از جمله نمایه‌های نسبتاً خوب بردارد.

روش نمایه‌سازی موضوعی از کلماتی که در عنوان ذکر شده کامل به‌پایه و پی اثر است. در یک مجله علمی، چون عنوان‌ها از مفاهیم سیاسی مختصر تشکیل شده‌اند، کمتر کسی برای این کردن مطلب مورد نیاز خود اشتباه می‌شود، لیکن در سایر انجام مجلات چنین نیست و نمایه‌های دقیقی مقاله‌ها به نام "خانم مسن The Economist" یکمدی بوده و سال پیش مجله که خواننده این مقاله بیشتر می‌باشد. در حالی که این مقاله تحت کلمات "خانم" "خانم که این مرد" "خانم که" "خانم می‌شود" لیکن در واقع کلمه که "خانم" کتابی از نور و سطح نقشه و "خانم مسن" اشاره به نام خیابانی در شهر لندن است که بانک های انگلیسی در آن جا واقع شده و به‌طور کلی موضوع مقاله افزایش نزدیک‌کننده است.

امکان دارد در نمایه‌ی که از نمایه‌ی مجله پیشین ذکر شد، اشتباه از جمل موضوع تهیه کننده نمایه بوده باشد لیکن اشتباهات منعدمی که در نمایه از جمل موضوع تهیه کننده نمایه بوده باشد لیکن می‌پیچم The Journal of the Royal Society of Arts اشتباهات منعدمی که در نمایه می‌بینم منابع ناجی بودند انش آن است. بدین ترتیب ناجارا به این نتیجه پیشنهاد که این نوع نمایه در حقیقت هیچگونه کمکی در پازل کردن می‌کند. درست نقطه مقابل آن، نمایه مجله مصور "است که از عناوین مقالات و کلمات کلدی که سرعنوان‌های موضوعی را تشکیل می‌دهند درست شده است. ترتیب کلمات کلد در این مجله چنین است که اگر کسی عنوان مقاله را نیز می‌خاطر نذاشت باشد، می‌تواند مقاله‌ی پی را که می‌خواهد، بدایا کند.

عنوان‌های موضوع

ذکر پیشرفته و توسعه نمایه پاره پی از مقالات در یافتن روش‌های برای بهتر کردن نمایه‌های Poole's Index to periodical Literature خالی را فاقد نمی‌باشد.
1881-1882 در بر می‌گردد و در سال 1886 منتشر شده، از همان‌گونه نمایه سازی پیروی نمود. بدون معنی که با تغییر ترتیب عنوان مقالات، کلمات کلیدی در اول قرار گرفته‌اند. شاید این نمایه نیز توجه به اشتباهات مشابهی شود، یک بخش از این جهت که نمایه توسط افراد متعددی تهیه می‌شود: مقاله یک که عنوانی از "خوش‌سالی" در کلکته بود تحت مدخل "کلکته" نمایه شده بود، بدون اینکه ارجاع نام "خوش‌سالی" داشته باشد، در حالیکه مقاله "خوش‌سالی" لندن" تحت مدخل "خوش‌سالی" نمایه شده و ارجاع نیز برای "لندن" داشته‌باشد. در آن زمان با منتشر شدن British Technology Index، خاص شده‌اند. بدون ترتیب روش نمایه‌بندی مشترک مربوط به سال‌های مجلات متعدد می‌باشد.

آنچه مسلم است، اختلافاتی بین این دو روش نمایه‌سازی وجود دارد، لیکن روش نمایه‌سازی قبل از شکل و در حالیکه نمایه‌های بریتانیا به عنوان British Technology Index مرجع مشابهی که در نیک نمایه‌های هنگی بریک این مربوط به دوپر به پیش از قوانین کاتر می‌باشد، استاندارد تهیه نمایه برای نشریات اخلاقی و ضروری است که در "The Index" جدید اولیه و لازم را برای تهیه نمایه چنین مطرح می‌نماید: مقالات مربوط به موضوع منتشر شده، عنوان، کلمات مهم در عنوان، و موضوع که مورد به مقاله می‌باشد نمایه شود. مقاله یی بی‌مکان است. جنگنده مدخل موضوعی و نیز مدخل هایی برای منابع که نقل کرده، داشته باشد. اگر این استانداردها مورد قبول واقع شود، سیاست از اشتباهاتی که قبلی ذکر شد، دیگر پیش نخواهد آمد. لیکن این مسئله قبل توجه می‌باشد که پیش‌بینی کلمات مهم در مداخل تا چه حد است که این بی‌بنده خود مسئله یی است به سیاست جدی و حتی مهم‌تر از نمایه موضوع مطمعی اکنون وقت آن سازمان دارد که اصول نمایه موضوعی بدون توجه به کلمات انتخاب شده در عنوان توسط مولف یا برانساد مورد بررسی قرار گیرد. و نیز هنوز این تمرکز همچنان بقای خود بقای می‌کند که در بعضی از موارد تهیه نمایه از عنوان مقالات لازم است. اگر مخاطب بی‌توجهی تهیه نمایه می‌شبودند، باید است که نمایه از عنوان مقالات تزیب یا تهیه نمایه شود، لیکن این نتیجه حائز اهمیت است که عنوان مقاله مرحله تا چه حد به خاطر مسئله این مسئله که آن تهیه نمایه عنوان مقالات ضروری است یا نه، تحت‌کنی به این نظریه از که بطور کلی عنوان داستان‌ها و مقالات مجلات تا
حدی بهم شیبی هستند. میتوان از کسی که حافظه فوق العاده یی هم نداشت باشد انتظار داشت که آن‌کس‌ها نیز باید به‌خاطر داشته باشند، لیکن بزحمت میتوان قبول نمود که همین شخص عنوان "جرا به سیستم دهدی" بر گرده! بعیدی است که بسیاری مسائل پیچیده دیگری در نمایه نمودن نشریات ادواری وجود دارد که در این فصل بحث از آن ها بیمیان نیامده، لیکن نظر میرسد که بسیاری از نمایه‌های جاری از نظرگاه روش کار و کاربردشان رضایت بخش نیستند. چنین می‌نماید که در حال حاضر نمایه‌ها برای کسانی تهیه شده اند که خوب میدانند چه چیزی را می‌خواهند، چنان‌که حد که حتی ترتیب لغات عناوین مطلوب مورد نظر با باید و باز هم به‌هم‌پیوند می‌تواند باشد. لیکن اکثر استفاده‌کننده‌گان باید بدانند که چرا از نمایه استفاده می‌کنند یا به‌تواند مقاله‌ی را که راجع به چیزی یا یا بوسیله‌ی قسم نوشته شده، بیانند. در مورد تهیه نمایه‌ها از نمایه‌سنجی مشکلی پیش نمی‌آید لیکن مسئله تهیه نمایه‌ موضوعی است و یا نامنده‌هایی که در زمینه‌های موضوعی بایستی به عمل آید، باید بپردازد و نیز از بکار بردن کلمات گنج‌کننده از قبیل "کلمات مهم" و "استخراج کلمات کلیدی" از عنوان اجتناب نمود.